



Комиссия по положению женщин

Пятидесятая сессия

27 февраля — 10 марта 2006 года

Пункт 3(с) предварительной повестки дня*

**Последующая деятельность по итогам четвертой
Всемирной конференции по положению женщин
и специальной сессии Генеральной Ассамблеи
под названием: «Женщины в 2000 году: равенство
между мужчинами и женщинами, развитие и мир
в XXI веке»: достижение стратегических целей
и деятельность в важнейших проблемных областях
и дальнейшие меры и инициативы**

**Расширение участия женщин в процессе развития:
создание благоприятных условий для достижения
равенства между мужчинами и женщинами и
улучшения положения женщин с учетом, в частности,
таких областей, как образование, охрана здоровья и
занятость**

Доклад Генерального секретаря**

Резюме

В соответствии с многолетней программой работы Комиссии по положению женщин на 2002–2006 годы в настоящем докладе анализируется вопрос о создании благоприятных условий для достижения равенства между мужчинами и женщинами и улучшения положения женщин, а также излагаются проблемы и возможности, имеющие отношение к расширению участия женщин в таких, в частности, областях, как образование, охрана здоровья и занятость. В конце доклада приводятся рекомендации, представляемые на рассмотрение Комиссии.

* E/CN.6/2006/1.

** Доклад был представлен с запозданием в силу необходимости отразить в нем итоги совещания группы экспертов.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–3	3
II. Участие женщин в процессе развития	4–13	3
III. Основные элементы для создания благоприятных условий	14–18	6
IV. Проблемы на пути создания благоприятных условий	19–39	7
V. Возможности и перспективные стратегии	40–58	12
VI. Выводы и рекомендации	59–64	18

I. Введение

1. В соответствии со своей многолетней программой работы на 2002–2006 годы¹ Комиссия по положению женщин рассмотрит на своей пятидесятой сессии тематический вопрос «Расширение участия женщин в процессе развития: создание благоприятных условий для достижения равенства между мужчинами и женщинами и улучшения положения женщин с учетом, в частности, таких областей, как образование, охрана здоровья и занятость».
2. Чтобы способствовать более глубокому усвоению данного вопроса и помочь Комиссии в его обсуждении, Отдел Секретариата Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин, действуя в сотрудничестве с Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), организовал 8–11 ноября 2005 года в Бангкоке совещание группы экспертов по той же теме. Итоги этого совещания² дали материал для настоящего доклада.
3. В докладе приводится обзор проблем, возможностей и перспективных стратегий, имеющих отношение к созданию более благоприятных условий для достижения равенства между мужчинами и женщинами и улучшения положения женщин, с наглядными примерами из таких областей, как образование, охрана здоровья и занятость. В конце доклада приводятся рекомендации, представляемые на рассмотрение Комиссии.

II. Участие женщин в процессе развития

4. В Пекинской декларации, принятой на четвертой Всемирной конференции по положению женщин в 1995 году, государства-участники выразили свою убежденность в том, что расширение возможностей женщин и их всестороннее участие на основе равенства во всех сферах жизни общества, включая участие в процессе принятия решений и доступ к власти, имеют основополагающее значение для достижения целей равенства, развития и мира³. В Декларации также подчеркнута необходимость разрабатывать, осуществлять при всемерном участии женщин действенные, эффективные и взаимодополняющие стратегии и программы, включая политику и программы в области развития, учитывающие гендерные аспекты, и наблюдать за их осуществлением на всех уровнях⁴. В Пекинской платформе действий отмечено, что всестороннее и равноправное участие женщин в политической, гражданской, экономической, социальной и культурной жизни на национальном, региональном и международном уровнях является приоритетной целью международного сообщества⁵. В Политической декларации, принятой на двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 2000 году, государства-члены обязались предпринять дальнейшие шаги к обеспечению полного и ускоренного осуществления Платформы действий, в частности посредством поощрения всецелого участия женщин и расширения их возможностей⁶.
5. В заявлении по случаю десятой годовщины четвертой Всемирной конференции по положению женщин, которое Комиссия по положению женщин приняла в ходе десятилетнего обзора и оценки осуществления Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии, проводившегося на ее сорок девятой сессии в 2005 году, был приветственно отмечен достигнутый до настоящего времени прогресс в обеспечении равенства между полами, под-

черкнуто сохранение проблем и препятствий и сформулировано обязательство предпринимать дальнейшие шаги по обеспечению всестороннего и быстрого осуществления⁷. На Всемирном саммите 2005 года было вновь подтверждено, что равенство мужчин и женщин и поощрение и отстаивание полного осуществления всех прав человека и основных свобод для всех имеют важнейшее значение для обеспечения развития и мира и безопасности⁸.

6. В преамбуле Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁹ подчеркнуто, что полное развитие страны, благосостояние всего мира и дело мира требуют максимального участия женщин наравне с мужчинами во всех областях. Статья 7 требует, чтобы государства-участники обеспечивали женщинам право участвовать в политической и общественной жизни, включая голосование на выборах, формулирование политики правительства и участие в неправительственных организациях. В положениях статей 10, 11 и 12 Конвенции оговариваются юридические обязательства государств-участников, предусматривающие принятие всех соответствующих мер для того, чтобы ликвидировать дискриминацию в отношении женщин и обеспечить им равный доступ и равные права в области образования, занятости и здравоохранения.

7. Рассматривая доклады государств-участников, Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин отмечал, что там, где наблюдается полное и равноправное участие женщин в общественной жизни и процессе принятия решений, ситуация с соблюдением Конвенции улучшается. Комитет подчеркивал важность всеобъемлющего подхода к обеспечению осуществления положений Конвенции, в том числе путем активного участия женщин в таких областях, как образование, здравоохранение и занятость. Например, Комитет рекомендовал правительствам вовлекать женщин в процесс планирования, осуществления и контролирования политики и программ, касающихся охраны здоровья, а также предоставления медицинских услуг женщинам¹⁰.

8. Целевая группа Проекта тысячелетия, занимающаяся вопросами образования и равенства полов, выявила три важнейших грани эмансипации женщин, которые влияют на расширение их участия в процессе развития: а) равные способности, измеряемые, например, образованностью и состоянием здоровья; б) равный доступ к возможностям и ресурсам, например в таких сферах, как занятость, экономические ресурсы, земля и инфраструктура; в) активность, например способность женщин отстаивать свои права, участвовать в процессах принятия решений, в частности в политических институтах, и осуществлять руководство¹¹. Для обеспечения того, чтобы женщины могли в полной мере участвовать в процессах развития, влиять на них и получать от них пользу, требуется продвижение вперед на всех этих трех направлениях.

9. Характер и масштабы участия женщин в развитии, а также условия, в которых осуществляется такое участие, — это вопросы, которые на протяжении истекшего десятилетия немало заботили правительства, Организацию Объединенных Наций и другие международные и региональные органы, а также женское движение. Вместе с тем на совещании группы экспертов было отмечено, что подходы к обеспечению вовлеченности женщин нередко концентрировались на повышении представленности женщин и упускали из виду такие структурные сложности, как неравные отношения полов, ограничивающие способность женщин влиять на принимаемые решения и добиваться перемен.

10. В Платформе действий были вынесены рекомендации, призванные расширить участие женщин в процессе развития с помощью конкретных мероприятий в таких областях, как образование, здравоохранение и занятость. Эти три области являются и ключевыми приоритетами развития в структуре целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, поскольку эта структура сфокусирована на искоренение крайней нищеты и голода, достижение всеобщего начального образования, поощрение равенства полов и расширение прав и возможностей женщин, сокращение детской смертности, улучшение материнского здоровья, борьбу с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими болезнями, обеспечение рачительного отношения к окружающей среде и формирование глобального партнерства в целях развития. Постановка конкретной цели, предусматривающей достижение равенства полов и расширение прав и возможностей женщин, — это значительное достижение, но расширение участия женщин в процессе развития все же требует, чтобы гендерный фактор полностью учитывался при осуществлении всех целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

11. На Всемирном саммите 2005 года было заявлено о, в частности, решимости: ликвидировать к 2015 году гендерное неравенство в системе начального и среднего образования в кратчайшие по возможности сроки и на всех уровнях обучения; обеспечить равный доступ к услугам в сфере охраны репродуктивного здоровья; содействовать обеспечению равного доступа женщин к рынкам труда, устойчивой занятости и надлежащей охране труда; обеспечить равный доступ женщин к производственным активам и ресурсам, в том числе к земле, кредитам и технологии.

12. Расширение доступа к услугам в сфере образования и здравоохранения, а также расширение возможностей для занятости вне домашнего хозяйства — это принципиальные условия всестороннего участия женщин в процессе развития. Продолжение образования после получения начального имеет сильное позитивное воздействие на состояние здоровья женщин и девочек, в том числе в плане рождаемости и смертности¹².

Образованность и здоровье — необходимые предпосылки для интеграции женщин в рынок труда. Чем выше уровень полученного женщинами образования, тем выше вероятность того, что им удастся официально трудоустроиться, получить более высокий заработок и принимать самостоятельные экономические решения¹³. В свою очередь, экономическая эмансипация путем трудоустройства — это отправная точка для получения доступа к дальнейшему образованию и профессиональной подготовке, а также к более качественным услугам по охране здоровья женщин и их детей. Кроме того, образование и здравоохранение являются важными секторами занятости для женщин.

13. Фактор взаимосвязанности образования, здравоохранения и занятости может приводить и к разным формам дискриминации и неравенства. Например, отсутствие образования и дохода продолжает сковывать способность женщин получать медицинскую помощь. ВИЧ/СПИД усиливает бремя работы, ложащейся на плечи женщин и девочек: они составляют во всем мире до 90 процентов тех, кому приходится заботиться на дому о больных ВИЧ/СПИДом. Феномен ВИЧ/СПИДа также сказывается на посещаемости занятий у девочек, большое число которых бросает школу, и «выкосил» женщин из рядов рабочей силы в странах Африки южнее Сахары, в том числе в госу-

дарственном секторе¹⁴. В то же время доступ к образованию не ведет автоматически к получению достойной работы и хорошего заработка, если на рабочем месте сохраняется гендерная дискриминация в виде профессиональной сегрегации и неравной платы за труд равной ценности. Экономическая эмансипация женщин необязательно ведет к расширению их участия в принятии решений в семье и местном коллективе. Если распределение ролей и обязанностей в семье не меняется, возрастание объема оплачиваемого труда у женщин может вести к удвоению рабочей нагрузки.

III. Основные элементы для создания благоприятных условий

14. Необходимость в создании благоприятных условий конкретно отмечена в Платформе действий применительно в ряду важнейших проблемных областей, в том числе таких, как «Женщины и нищета», «Женщины и экономика» и «Девочки», а также применительно к организационным механизмам и мобилизации ресурсов (см. пункты 59(g), 175(c), 274(a) и 350). Установление стратегических целей и осуществление конкретных мер, связанных со всеми 12 важнейшими проблемными областями, способствуют формированию благоприятных условий для достижения равенства полов и для улучшения положения женщин. В Политической декларации, принятой Генеральной Ассамблеей на ее двадцать третьей специальной сессии, прямо подтверждена приверженность государств-участников укреплению и сохранению национальной и международной благоприятной обстановки, и в этой связи там сформулировано обязательство предпринять дальнейшие шаги к обеспечению полного и ускоренного осуществления, в частности посредством поощрения и защиты всех прав человека и основных свобод, всестороннего учета гендерных аспектов во всех стратегиях и программах и поощрения всецелого участия женщин и расширения их возможностей, а также укрепления международного сотрудничества (см. резолюцию S/23/2 Ассамблеи, приложение, пункт 8).

15. Появление благоприятной конъюнктуры создало бы условия, необходимые для ликвидации неравенства и дискриминации в отношении женщин и расширения их доступа к принятию решений и контролю над такими ресурсами, как земля и экономические активы, в том числе путем полного признания их вклада в общественную и политическую жизнь и их роли движущих сил экономики. Это включало бы, в частности, формирование политики и механизмов, предусматривающих оговоренные по срокам и поддающиеся измерению показатели осуществления, нормативно-правовой базы и организационных структур, чутко относящихся к гендерному фактору, выделение ресурсов, а также поощрение процессов социокультурных преобразований.

16. Элементы и динамика благоприятной конъюнктуры зависят от контекста. Кроме того, на них влияют такие, в частности, факторы, как: международная политическая обстановка, включая проблемы мира и безопасности; глобальная и региональная экономическая ситуация; разработка новых технологий, например информационно-коммуникационных (ИКТ), проблемы с окружающей средой, например стихийные бедствия. Требуется вмешательство целого ряда действующих лиц на самых различных уровнях. Изменения могут проявиться лишь со временем; например, результаты действий, предпринимаемых прави-

тельствами на национальном уровне в виде утверждения установочной, правовой и нормативной базы, могут не сразу ощущаться на уровне местного коллектива и семьи, а также отдельно взятыми женщинами в их повседневной жизни. Для обеспечения всестороннего внедрения такой базы требуются четкие и систематические усилия. Мобилизация сил на осуществление преобразований в условиях благоприятной конъюнктуры может происходить и снизу, свидетельством чему служит та динамичная роль, которую женские группы и сети играли на протяжении прошедшего десятилетия на местном уровне.

17. В итоговом документе двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи было отмечено, что для обеспечения равного доступа женщин к учреждениям и организациям существенно важное значение имеют реформы и что организационные и концептуальные изменения являются стратегическим и важным аспектом создания благоприятных условий (см. резолюцию S-23/3 Ассамблеи, приложение, пункт 61). В исследовательских же работах, посвященных гендерному фактору и развитию, высвечивается первостепенное значение как формальных, так и неформальных институтов в создании благоприятных условий для достижения равенства полов и улучшения положения женщин¹⁵. Формальные институциональные структуры могут включать, например, организации и законодательство, а неформальные — социокультурные устои и системы ценностей, которые регулируют отношения между индивидами и группами. Формальные и неформальные институты определяют права, контролируют распределение ресурсов и предписывают женщинам и мужчинам их роли и обязанности в обществе. Такие институты могут создавать, отражать и воспроизводить неравновесие сил. Традиционные устои, действующие, например, в отношении брака и наследования, а также стереотипный настрой и дискриминационное поведение могут ограничивать женщинам выбор и возможности в сфере занятости, образования и профессиональной подготовки, а также доступ к услугам здравоохранения.

18. Системы здравоохранения и образования — это сердцевинные социальные институты, которые могут способствовать формированию благоприятной конъюнктуры за счет предоставления незаменимых общественных услуг при условии, что функционируют они на недискриминационной основе. Однако доступ многих женщин и девочек к здравоохранению и образованию продолжает сталкиваться со сложностями, включающими отсутствие безопасности и риск насилия. В результате они оказываются не в состоянии всесторонне пользоваться благами, которые дают эти системы, что непосредственно способствует их прозябанию в нищете¹⁶.

IV. Проблемы на пути создания благоприятных условий

19. Неравномерный прогресс в осуществлении международных обязательств в области гендерного равенства и расширения прав женщин и большой разрыв, сохраняющийся между политикой и практикой¹⁷, указывают на необходимость более согласованного, комплексного подхода к созданию благоприятных условий.

20. Десятилетний обзор и оценка осуществления Платформы действий и итоговых документов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи показали, что государства-члены в течение последнего десятилетия пред-

приняли позитивные шаги для разработки политики, принятия и пересмотра законодательства и инициирования программ в области гендерного равенства и расширения прав женщин. Однако эффективность этих позитивных усилий ограничивалась рядом факторов на национальном уровне, в том числе несогласованностью между общей национальной политикой в области развития и политикой и стратегиями в области гендерного равенства; сохраняющейся недопредставленностью женщин в процессе принятия решений; недостаточной защитой и поощрением прав человека женщин; сохранением дискриминационной социально-культурной практики и дискриминационных подходов; и насилием в отношении женщин. Другие факторы, такие, как глобализация и вооруженные конфликты, также создавали проблемы на пути создания благоприятных условий для обеспечения гендерного равенства и расширения права женщин, в том числе в сфере образования, здравоохранения и занятости.

21. Другие проблемы, связанные с осуществлением обязательств в области гендерного равенства, связаны с институциональными процессами в рамках организаций, например с отсутствием политической воли и распределением ресурсов, отсутствием эффективных механизмов контроля и подотчетности, недостаточным партнерским сотрудничеством и недостаточной координацией.

22. Одной из основных проблем на пути создания благоприятных условий является недостаточное интегрирование политики и механизмов содействия достижению гендерного равенства и расширению прав женщин в национальные стратегии и программы в области развития. Многие прекрасные стратегии и механизмы, разработанные специально для поощрения и защиты прав человека и для содействия учету гендерной проблематики во всех направлениях деятельности, остаются маргинализированными и имеют весьма ограниченную результативность. В результате этого отсутствует учет гендерных аспектов в таких важнейших стратегиях, как национальные стратегии сокращения масштабов нищеты, включая документы по стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН), и национальные стратегии достижения целей, сформулированные в Декларации тысячелетия.

23. Не обеспечено систематическое и эффективное применение гендерного анализа в процессах планирования, как того требует Платформа действий. Совещание Группы экспертов отметило, что политика и программы, а также мероприятия по сотрудничеству в целях развития могут иметь ограниченный или даже негативный эффект, если они не основываются на гендерном анализе и не принимают во внимание гендерное неравенство в возможностях, в доступе к активам и возможностям, а также в представленности и участии в процессе принятия решений¹⁸. Например, в районах, где девочки вносят значительный вклад в сельскохозяйственные работы, политика интенсификации сельского хозяйства, не основанная на гендерном анализе, может вступать в противоречие с политикой обеспечения всеобщего начального образования и оказывать негативное воздействие на доступ девочек к образованию.

24. Неадекватные механизмы контроля и подотчетности в области учета гендерной проблематики во всех направлениях деятельности являются хроническими институциональными препятствиями на пути создания более благоприятных условий для участия женщин. Более надежные, актуальные и своевременные данные, дезагрегированные по признаку пола, и качественная информация необходимы для гендерного анализа, обеспечения результативности и

определения областей, в которых требуется принятие мер для улучшения положения. Показатели необходимы для отслеживания происходящих во времени изменений в нормах, ценностях и подходах¹⁹.

25. Несмотря на наблюдаемую во всем мире с 1995 года общую тенденцию к демократизации и признание основного права женщин и мужчин участвовать в политической и общественной жизни, десятилетний обзор и оценка осуществления Пекинской декларации и Платформа действий показали, что разрыв между юридическим и фактическим равенством в процессе принятия решений остается большим. Это является серьезной проблемой на пути создания благоприятных условий. Хотя, согласно последним данным, составленным Межпарламентским союзом (МПС)²⁰, участие женщин в работе парламентов достигло беспрецедентно высокого уровня (женщины составляют 16 процентов от общего числа парламентариев), прогресс в плане обеспечения представленности женщин в процессе принятия политических решений был медленным и неравномерным. Только в 14 странах доля женщин среди членов парламентов составляет по меньшей мере 30 процентов, хотя этот целевой показатель устанавливался на 1995 год (см. Пекинскую платформу действий, пункт 182)²¹.

26. Представленность женщин в руководящих органах не гарантирует автоматически уделение внимания вопросам гендерного равенства в политических процессах. Увеличение численной представленности женщин должно подкрепляться расширением возможностей влиять на процесс принятия решений и на сами решения. Подотчетность всех политических субъектов, как мужчин, так и женщин, в плане выполнения обязательств в сфере гендерного равенства и расширения прав женщин имеет чрезвычайно важное значение для обеспечения принятия решений по вопросам политики с учетом гендерной проблематики.

27. Отсутствие дезагрегированных по признаку пола данных об участии женщин в процессе принятия решений в других областях, например в экономике, науке, судебной системе и средствах массовой информации, затрудняет систематическое отслеживание достигнутого прогресса²¹. Нужны более надежные данные о доступе женщин к управленческим должностям в сфере здравоохранения, образования и занятости как в государственном, так и в частном секторах.

28. Невозможность осуществления или ограниченное осуществление женщинами своих прав человека и основных свобод является препятствием на пути создания благоприятных условий для обеспечения гендерного равенства и расширения прав женщин. Несмотря на почти универсальную ратификацию Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, которая требует от государств обеспечить практическую реализацию принципа равенства мужчин и женщин, дискриминация в отношении женщин в законодательстве и на практике сохраняется²². Кроме того, государства еще не в полной мере учитывают свои обязательства по международным документам о правах человека в национальных процессах развития, в том числе в усилиях по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Целевая группа Проекта тысячелетия по охране здоровья матери и ребенка, например, отметила, что в сфере здравоохранения необходимо обеспечить применение основополагающих принципов прав человека для обеспече-

ния уделения надлежащего внимания таким вопросам, как права, подотчетность, претензии, участие и право голоса²³.

29. Как отмечалось в докладе Генерального секретаря о десятилетнем обзоре и оценке осуществления Платформы действий, взгляды населения на проблему улучшения положения женщин и достижение равенства между мужчинами и женщинами меняются не с такой скоростью, с какой трансформируются политические, законодательные и институциональные механизмы (E/CN.6/2005/2 и Согг.1, пункт 81). Стереотипные подходы и дискриминационная практика по-прежнему являются устойчивыми препятствиями и продолжают подрывать важные достижения, в том числе в области образования, здравоохранения и занятости. Во многих районах мира такие подходы и практика ограничивают мобильность женщин и девочек, их имущественные права, участие в процессе принятия решений и доступ к экономическим возможностям и другим возможностям получения средств к существованию.

30. Неравное распределение семейных обязанностей между мужчинами и женщинами, например, негативно влияет на возможности женщин и девочек получить начальное, среднее и высшее образование, а также дальнейшее образование и профессиональную подготовку²⁴. В некоторых странах ранние браки и другая традиционная практика способствуют сохранению гендерных диспропорций среди детей, обучающихся в школе и заканчивающих ее. Традиционная вредная практика препятствует получению женщинами и девочками равного доступа к комплексному и недорогостоящему качественному санитарно-медицинскому обслуживанию, особенно к услугам по охране репродуктивного здоровья. Такие препятствия, как недостаточное предоставление услуг по планированию семьи, недостаточная оперативность медицинских служб и отсутствие просвещения и информации, также препятствуют получению женщинами полного доступа к медицинскому обслуживанию. Недостаточное участие мужчин и мальчиков в предпринимаемых усилиях является еще одним фактором, препятствующим прогрессу. В контексте усилий по предупреждению ВИЧ/СПИДа, например, следует в большей мере учитывать роль мужчин, чтобы укрепить возможности женщин и девочек-подростков соглашаться только на добровольный и безопасный секс.

31. Насилие в отношении женщин, являющееся вопиющим нарушением прав человека, сохраняется во всех районах мира. Женщины являются жертвами насилия в течение всего своего жизненного цикла, как в частной, так и в публичной сферах; такое насилие имеет множество различных форм и проявлений — от насилия в семье и издевательства в школе до изнасилований и сексуального рабства в периоды вооруженных конфликтов²⁵. Такие формы насилия негативно влияют также на возможности женщин и девочек осуществлять свои права человека, в том числе в области здравоохранения, занятости и образования, и являются причинами более низкого уровня образования и квалификации женщин и меньших возможностей для трудоустройства²⁶. Насилие в отношении женщин серьезно препятствует реализации женщинами и девочками своих способностей и ограничивает их участие и роль в процессе развития, в том числе в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия²⁷. Ввиду этого необходимо уделять особое внимание взаимосвязи между насилием в отношении женщин и гендерным равенством в области образования, здравоохранения и занятости.

32. Взаимосвязь между насилием и страхом насилия, с одной стороны, и образованием девочек и женщин, с другой, требует принятия более согласованных и систематических мер по предотвращению насилия и исправлению положения. Родители ссылаются на насилие или же на страх насилия, включая сексуальные домогательства со стороны учителей, как на основные факторы, препятствующие направлению девочек в школы. Насилие в семье негативно влияет также на успехи девочек в школе, а также на достижения женщин в области образования.

33. Насилие в отношении женщин в значительной степени обуславливает целый ряд негативных последствий для здоровья. Помимо телесных повреждений и случаев со смертельным исходом, следует упомянуть проявления физических и психических заболеваний и расстройств, боль и инфицирование вирусом ВИЧ и другими болезнями, передаваемыми половым путем. Кроме того, насилие в отношении женщин еще больше усугубляет общие проблемы, связанные с плохим состоянием здоровья и отсутствием благосостояния, влияя на физическое и умственное здоровье женщин, в том числе на сексуальное и репродуктивное здоровье, а также на состояние членов семьи женщин, ставших жертвами насилия. Система здравоохранения, в том числе все учреждения, предоставляющие медицинские услуги, играет чрезвычайно важную роль в реагировании на такое насилие, особенно в выявлении лиц, пострадавших от жестокого обращения, и в оказании им помощи²⁸.

34. Оценки ущерба, причиняемого насилием в отношении женщин, включают, помимо утраты личного дохода женщинами, более широкие экономические последствия отсутствия женщин на работе, сокращения их роли на рынке труда и сокращения производительности.

35. Совещание Группы экспертов отметило, что глобализация порождает существенные проблемы на пути создания благоприятных условий для обеспечения гендерного равенства и улучшения положения женщин. Экономическая либерализация оказывала неравномерное влияние на участие женщин в процессах развития (см. доклады Генерального секретаря о положении женщин в сельских районах (A/56/268 и A/58/167 и Add.1)). Среди преимуществ глобализации для женщин следует назвать более широкий доступ к возможностям трудоустройства, а также доступ к ИКТ. Однако меньшая степень социальной защищенности и сокращение основных услуг в ряде районов привели к усилению гендерного неравенства (см. E/CN.6/2005/2 и Согг.1, пункт 43).

36. Хотя многие страны и достигли прогресса в расширении доступа женщин и девочек к образованию и медицинскому обслуживанию, ограничение государственных расходов на социальные нужды и нарастающая приватизация образовательных и медицинских учреждений во многих случаях ухудшали бедственное положение женщин и девочек и препятствовали их интеграции в процессы развития²⁹. Предоставление рыночных услуг и акцентирование внимания на эффективности затрат могут ограничивать выбор, приводить к ухудшению качества инфраструктуры и услуг и сокращать доступ малоимущих женщин к услугам. Многие женщины с низким уровнем дохода, не имеющие медицинского страхования, в том числе женщины, работающие в неформальном секторе, не могут воспользоваться услугами приватизированных и дорогостоящих систем медицинского обслуживания³⁰.

37. В некоторых странах глобальные процессы структурной перестройки, либерализация торговли и прямые иностранные инвестиции (ПИИ) создали широкий спектр форм занятости и расширили участие женщин в экономике, в частности за счет работы неполный рабочий день, временной занятости и самостоятельной занятости. Такие виды занятости, однако, являются ненадежными и характеризуются отсутствием социальной защищенности, особенно в случае трудящихся женщин-мигрантов³¹. Хотя ИКТ и создали новые виды работы, которые потенциально могут принести выгоды женщинам, такие, как работа на условиях внешнего подряда и работа на дому, во многих странах по-прежнему сохраняется большой разрыв между женщинами и мужчинами в плане доступа к ИКТ и их использования.

38. В глобальном масштабе женщины перепредставлены среди сотрудников, работающих на условиях неполной занятости, и по-прежнему сохраняется разрыв в заработной плате мужчин и женщин³². Во всех районах мира существует как вертикальная, так и горизонтальная профессиональная сегрегация по признаку пола, что объясняется гендерным неравенством в сфере образования, профессиональной подготовки и найма, а также социально-культурными подходами и практикой. Сохраняется неравенство в доступе к процессу принятия решений в экономике³³. Растет число женщин, работающих в опасных условиях в неформальном, нерегулируемом секторе экономики, где охрана здоровья и безопасности труда весьма ограничена или же отсутствует вообще. Неравное распределение обязанностей между женщинами и мужчинами в домашних хозяйствах и в секторе экономики, связанном с уходом, сохраняется и налагает на женщин дополнительное трудовое бремя.

39. Создание благоприятных условий для обеспечения гендерного равенства и расширения прав женщин серьезно затрудняется в странах, переживающих вооруженный конфликт или выходящих из него. В течение последнего десятилетия негативное влияние вооруженного конфликта на женщин и девочек получило отражение в многочисленных документах³⁴. Женщины и девочки становились главными жертвами вооруженных конфликтов и несоразмерно ощущали на себе последствия вооруженных конфликтов, особенно в плане сексуального насилия. Женщины также сталкивались с серьезными угрозами своему здоровью в результате нехватки продовольствия и экономических ресурсов, отсутствия доступа к земле и развала традиционных систем поддержки. Инфраструктура систем образования и здравоохранения может быть повреждена или уничтожена; доступ к образованию и медицинскому обслуживанию может быть ограничен по причинам безопасности, таким, как рост насилия в отношении женщин; а охват девочек школьным образованием может сокращаться из-за того, что на женщин и девочек ложится большая ответственность за обеспечение продовольственной безопасности. Возрастают показатели инфицирования ВИЧ/СПИДом, в частности из-за увеличения числа сексуальных посягательств.

V. Возможности и перспективные стратегии

40. В Декларации, принятой Комиссией по положению женщин на ее сорок девятой сессии, государства-члены приняли на себя обязательство предпринимать дальнейшие шаги по обеспечению всестороннего и быстрого осуществления Пекинской платформы действий. В числе стратегических приоритетов по

обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин, определенных Всемирным саммитом 2005 года, входят меры по расширению возможностей для женщин в областях образования, здравоохранения и труда (см. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи, пункт 58). В десятилетнем обзоре и оценке определен ряд важнейших возможностей и перспективных стратегий по обеспечению более широкого вовлечения женщин в процесс развития.

41. Всемирный саммит 2005 года признал важное значение учета гендерной проблематики как инструмента обеспечения равенства мужчин и женщин, и государства-члены обязались активно содействовать учету гендерной проблематики при разработке, осуществлении, контроле и оценке политики и программ во всех политических, экономических и социальных сферах. В течение прошедшего десятилетия многие страны продолжали совершенствовать свою политику учета гендерной проблематики и предоставили конкретные руководящие указания по ее осуществлению в различных секторальных областях, в том числе в областях здравоохранения, образования и занятости. Для содействия более активному осуществлению задач учета гендерной проблематики были разработаны планы действий с указанием сроков исполнения, реальных и конкретных показателей и целей. В некоторых странах практика гендерного анализа включена в качестве обязательного элемента в процессы планирования и обзора, а также требуется регулярно представлять отчетность о достигнутом прогрессе.

42. Вместе с тем получило признание и то, что усилия по учету гендерной проблематики требуют существенно активизировать, а объем выделяемых на эти цели ресурсов — значительно увеличить. Необходимо повысить понимание стратегии учета гендерной проблематики и путей обеспечения ее систематического и эффективного осуществления. Способность учитывать гендерную проблематику следует рассматривать как обязательный элемент профессионализма на всех уровнях организаций. Заметные результаты достигнуты в разработке методологий и инструментария, в том числе по укреплению потенциала, в поддержку мер по учету гендерного фактора в политике, стратегиях и программах по целому ряду секторов. Следует наращивать усилия по обеспечению более систематического и эффективного использования существующих подходов, методологий и инструментов и расширению обмена накопленным опытом и информацией о передовых методах³⁵.

43. Усилия по обеспечению учета гендерной проблематики в основном предпринимаются на уровне программ. Необходимо в большей мере акцентировать внимание на учет гендерной проблематики в области разработки политики. Более четкое проявление инициативы в вопросах учета гендерной проблематики могло бы обеспечить, чтобы деятельность по разработке политики и программ во всех секторах систематически основывалась на гендерном анализе. Совещание группы экспертов отметило, что там, где информация, полученная на основе гендерного анализа, используется эффективно и систематично, это может привести к получению ощутимых результатов как на уровне политики, так и на уровне программ. Так, например, проведенный Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) обзор национальных докладов об осуществлении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, показал, что во всех докладах, в которых были указаны факторы, обуславливающие неравенство в доступе девочек к начальному образованию, при-

водились также конкретные обязательства по сокращению гендерного неравенства³⁶.

44. Необходимо обеспечить более широкое распространение новаторских методов учета гендерной проблематики в процессах составления бюджетов. За последние 10 лет выросло понимание важности выделения ресурсов на различных уровнях на цели содействия обеспечению равенства женщин и мужчин и расширению прав и возможностей женщин. Многими странами были приняты инициативы по обеспечению гендерной проблематики в процессах составления бюджетов в различных секторах, в поддержку этому был разработан целый ряд инструментов и методологий. Такие инициативы нацелены на обеспечение того, чтобы наряду с проявлением стратегической приверженности обеспечению равенства женщин и мужчин на эти цели выделялись и соответствующие ресурсы. Так, например, осуществление инициатив по составлению бюджетов с учетом гендерных факторов выявило необходимость перераспределения расходов в рамках системы образования на цели удовлетворения потребностей женщин³⁷ и привело к увеличению объема ресурсов, выделяемых на цели репродуктивного здоровья³⁸. Бюджетные меры позволили также расширить возможности занятости женщин в рамках проектов по созданию инфраструктуры³⁹.

45. Составление бюджетов с учетом гендерного фактора способно обеспечить увеличение объема ресурсов, выделяемых на цели более широкого осуществления новаторских, успешно зарекомендовавших себя мелких проектов и инвестиций в объекты инфраструктуры в важнейших для женщин областях⁴⁰, таких, как школы, учреждения системы здравоохранения, дороги, водоснабжение и санитария. Важное значение для расширения экономических прав и возможностей женщин имеет также обеспечение более справедливого доступа к кредитам. Занимающиеся фермерством женщины получают лишь незначительную долю официальных сельскохозяйственных кредитов даже в тех регионах, где они составляют большинство производителей сельхозпродукции, в частности в странах Африки к югу от Сахару и Азии⁴¹. Специальные программы выделения кредитов для женщин играют важную роль в расширении их предпринимательской деятельности, но вместе с тем необходимо активизировать усилия для обеспечения доступа женщин к основным программам кредитования.

46. Одна из приоритетных задач, поставленных Всемирным саммитом 2005 года, заключается в расширении участия женщин в принятии решений. Представленность женщин в парламенте является также показателем достижения цели 3 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, касающейся поощрения равенства женщин и мужчин и расширения прав и возможностей женщин. Применяемые во многих странах конструктивные меры, такие, как установление квот для женщин при проведении выборов, привели к активизации участия женщин в выборах, и соответствующие примеры передового опыта надлежит распространять и внедрять в практику. В ряде стран за прошедшие 10 лет существенно повысилась представленность женщин в органах местного управления. Как показывают исследования, представленность женщин в местных директивных органах ведет к тому, что растет внимание, уделяемое школам, здравоохранению, вопросам жилья и инфраструктуры⁴².

47. Еще более воодушевляет то, что в число ведущих по параметру представленности женщин в законодательных органах 30 стран, в которых на долю

женщин в составе таких органов приходится в среднем 25–30 процентов мест, входит целый ряд стран, переживших конфликты⁴³. Многие из этих стран признали важность увеличения женщин в процессы восстановления и их активного участия в деятельности новых демократических институтов. В Руанде женщины занимают почти 50 процентов мест в национальном парламенте, что является на настоящий момент самым высоким показателем представленности женщин в парламентах мира⁴⁴. Принимаются целенаправленные усилия по обеспечению благоприятных условий для эффективного участия женщин в разработке политики и внесении ими конструктивного вклада в выполнение принятых стратегических решений.

48. Важным стратегическим направлением деятельности по созданию более благоприятных условий для обеспечения равенства женщин и мужчин является более прямая и непосредственная увязка правовых и стратегических механизмов по поощрению равенства женщин и мужчин. Следует шире использовать преимущества взаимообогащающего влияния Конвенции по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, с одной стороны, и Платформы действий, итогового документа двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи и Декларации тысячелетия (см. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи) — с другой. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин подчеркнул, что всестороннее и эффективное осуществление Конвенции является необходимым условием достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Стратегии достижения этих целей должны, таким образом, основываться на обязательствах государств по Конвенции и должны также конкретно учитывать заключительные замечания Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Аналогичным образом, осуществление обязательств, принятых государствами-членами в важнейших проблемных областях, обозначенных в Платформе действий, может непосредственно содействовать достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, на национальном уровне.

49. Предпринимаемые в рамках проведения правовой реформы усилия по отмене дискриминационных законов и пересмотру законов, оказывающих дискриминационное воздействие, также способствуют созданию более благоприятных условий для обеспечения равенства женщин и мужчин и расширения прав и возможностей женщин. Использование временных специальных мер в соответствии с положениями пункта 1 статьи 4 Конвенции и осуществления рекомендации общего характера Комитета⁴⁵ способно ускорить темпы осуществления Конвенции и достижения фактического равенства женщин и мужчин. Приоритетное стратегическое внимание следует уделять предоставлению институциональной поддержки и созданию потенциала, в частности подготовке сотрудников судебных органов по вопросам осуществления этих мер на национальном уровне, а также расширению перечня средств правовой защиты, в том числе посредством ратификации Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (резолюция 54/4 Генеральной Ассамблеи, приложение).

50. Для создания благоприятной обстановки необходимо в первоочередном порядке заниматься проблемами дискриминационных социально-культурных норм и обычаев и стереотипных представлений о ролях женщин и мужчин. Формирование коалиций со средствами массовой информации и другими структурами, влияющими на формирование общественного мнения, доказало

свою эффективность в содействии пересмотру бытующего в обществе отношения к женщинам и поощрению конструктивных идей равенства между мужчинами и женщинами. В проводившихся средствами массовой информации кампаниях подчеркивалась, в частности, важность образования для девочек и искоренения насилия в семье (см. E/CN.6/2005/2 и Согг.1, пункт 419). Работа с лидерами общины представляет собой важную стратегическую линию в деле устранения дисбалансов во властных полномочиях между женщинами и мужчинами и преодоления закоренившихся представлений о ролях женщин, в том числе на основе разъяснительной работы о важности участия женщин в принятии решений на уровне общины и домашнего хозяйства.

51. Исключительно важное значение для более широкого вовлечения женщин в процесс развития имеет подключение мужчин и мальчиков в качестве партнеров к деятельности по обеспечению равенства женщин и мужчин. Разъяснение принципа равенства женщин и мужчин и девочек и мальчиков должно составлять неотъемлемую часть процессов подготовки к жизни в обществе. Для обеспечения более широкого доступа женщин к возможностям в сфере образования и занятости следует активно продвигать идею совместной ответственности женщин и мужчин за положение семьи. Необходимы дальнейшие новаторские меры для активизации участия мужчин в деятельности по поощрению гендерного равенства на рабочем месте, в том числе в принятии решений; укрепления программ репродуктивного здоровья, направленных на обеспечение безопасных и основанных на взаимном согласии сексуальных отношений и поощрения идей равной ответственности за предотвращение ВИЧ/СПИДа⁴⁶; и для расширения участия мужчин и мальчиков в борьбе с насилием в отношении женщин и девочек.

52. Программы образования и профессиональной подготовки и критические обзоры школьных учебных программ, учебников и других информационно-коммуникационных материалов являют собой важное средство борьбы со сложившимися стереотипами и жесткими моделями мужского и женского начала, способное предложить альтернативы мужскому менталитету и мужским представлениям о нормах отношений. Существенные возможности открывает также проведение информационно-просветительских кампаний, ориентированных на молодых мужчин и мальчиков, в которых, в частности, подчеркивается необходимость выполнения ими части обязанностей в домашнем хозяйстве и семье. В то же время выделение ресурсов на осуществление инициатив по обеспечению гендерного равенства, ориентированных на мужчин и мальчиков, не должно негативно отражаться на деятельности по обеспечению равных возможностей и выделении ресурсов для женщин и девочек.

53. Итоги десятилетнего обзора и оценки хода осуществления Платформы действий выявили существенную новую тенденцию, заключающуюся в росте многообразия механизмов, учреждаемых на национальном уровне в целях поощрения внимания к вопросам равенства мужчин и женщин и расширению прав и возможностей женщин и отслеживания положения в этой области, включая — в дополнение к традиционным национальным механизмам, таким, как министерства по делам женщин, — комиссии по вопросам гендерного равенства, канцелярии омбудсмена и парламентские сети и группы. В значительном числе стран созданы подразделения или назначены координаторы по гендерным вопросам в отраслевых министерствах и других органах для поощрения и отслеживания мер по обеспечению учета гендерной проблематики в ши-

роком круге областей, таких, как сельское хозяйство, образование, здравоохранение, права человека, финансы, безопасность, юстиция и торговля. Произошло также увеличение числа отделений и координационных центров, создаваемых на муниципальном, районном и провинциальном уровнях для решения вопросов равенства женщин и мужчин.

54. Во многих странах национальные механизмы играли ключевую роль в поощрении и содействии проведению правовых реформ, развитию механизмов наблюдения, сборе данных и разработке показателей, наращивании потенциала и проведении информационно-просветительских кампаний по вопросам равенства женщин и мужчин и расширения прав и возможностей женщин. Ими созданы коалиции со стратегическими партнерами, в частности женскими группами и сетями и частным сектором. Вместе с тем вклад национальных механизмов в дело создания благоприятных условий может быть существенно повышен. Национальные механизмы должны в полной мере привлекаться к разработке политики на всех уровнях управления. В некоторых странах национальным механизмам потребуются дополнительные ресурсы, полномочия и потенциал, для того чтобы они оказались в состоянии систематически поощрять и поддерживать деятельность по учету гендерной проблематики и инициировать эффективные меры по расширению прав и возможностей женщин и девочек. Расширение доступа к информационно-коммуникационным технологиям (ИКТ) и укрепление потенциала по использованию таких технологий на систематической и эффективной основе дает стратегическую возможность для повышения действенности национальных механизмов.

55. Исключительно важную роль в создании благоприятных условий в последние 10 лет играло гражданское общество. Женские группы и сети играли весьма заметную стратегическую роль в продвижении глобальной повестки дня по вопросам равенства женщин и мужчин и расширению прав и возможностей женщин и активизации деятельности по ее осуществлению на национальном уровне. Неустанное внимание, уделяемое этим вопросам, и достижения в этой области на национальном уровне в значительной мере обусловлены проводимой ими информационно-пропагандистской деятельностью и работой по наблюдению. Женские организации внесли свой вклад в повышение признания важности равенства между женщинами и мужчинами для процесса развития в широком круге областей, в частности, в областях финансирования развития, инфраструктуры и борьбы с ВИЧ/СПИДом. На основе реализации крупных информационно-просветительских инициатив и кампаний за права женщин в областях образования, здравоохранения и занятости им удалось добиться повышения внимания к проблеме насилия в отношении женщин и девочек во всем мире.

56. Многие государства-члены признали ключевую роль неправительственных организаций в повышении осведомленности общественности, ведении пропагандистской деятельности, обеспечении мониторинга и, в ряде случаев, — в осуществлении программ. Позитивную тенденцию представляет собой укрепление партнерских связей между правительствами и гражданским обществом в вопросах поощрения равенства женщин и мужчин и расширения прав и возможностей женщин.

57. Имеется также потребность в развитии новаторских партнерских связей между национальными механизмами по вопросам гендерного равенства, дру-

гими правительственными органами — включая национальные статистические управления, движение женщин и частный сектор — и региональными и международными организациями. Так, например, национальные механизмы и организации женщин совместно работали над обеспечением того, чтобы в рамках национальных документов о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДСМН) уделялось больше внимания улучшению положения женщин в областях здравоохранения и образования⁴⁷. Укрепление взаимодействия между женскими организациями и другими субъектами гражданского общества, такими, как общественные движения и природоохранные группы, способно укрепить позиции женщин, обеспечить доступ к новым ресурсам и привести к созданию стратегических союзов в работе, преследующей цели изменения политики. Стратегические возможности открывает также укрепление партнерских связей с научными учреждениями, особенно с учетом того, что к числу факторов, затрудняющих разработку политики с учетом гендерной проблематики и осуществление соответствующих программ, относится нехватка данных с разбивкой по признаку пола и гендерного анализа.

58. Важным ресурсом в деле расширения прав и возможностей девочек является использование ИКТ, в том числе на основе создания новых возможностей в экономической области. Вместе с тем следует отметить, что во многих странах доступ женщин к ИКТ весьма существенно ограничен, и профессиональная сегрегация в секторе ИКТ затрудняет конструктивное использование ИКТ для создания благоприятных условий, способствующих обеспечению равенства женщин и мужчин и расширению прав и возможностей женщин. Новые стратегии должны быть нацелены на расширение равного доступа для женщин к ИКТ и эффективного использования ими этих технологий в целях развития на основе профессиональной подготовки и развития инфраструктуры; более широкого привлечения женщин к созданию условий, отвечающих их потребностям и приоритетам, в частности в том, что касается охраны здоровья, образования и занятости; обеспечения назначения женщин на условиях равенства на руководящие и директивные должности в директивных и регулирующих органах по ИКТ; и борьбы с использованием ИКТ для целей сексуальной эксплуатации⁴⁸.

VI. Выводы и рекомендации

59. Создание благоприятных условий для обеспечения гендерного равенства и расширения прав женщин требует систематических усилий, направленных на улучшение возможностей женщин и девочек, эффективность которых должна измеряться положением дел в сферах здравоохранения и образования, на расширение их доступа к ресурсам и выравнивание их возможностей, например через трудоустройство, и на повышение их веса и влияния через увеличение их представительства и активизацию их участия.

60. Создание благоприятных условий является одновременно политическим и техническим процессом. К числу важнейших составляющих этого процесса относятся формулирование политики и создание механизмов с постановкой привязанных ко времени и поддающихся измерению практических целей и задач, разработка нормативно-правовой базы и создание гендерных институциональных механизмов, выделение ресурсов в доста-

точном объеме и содействие в налаживании процессов социально-культурных преобразований.

61. К числу препятствий на пути создания благоприятных условий, которые нуждаются в особом рассмотрении, относятся отсутствие увязки национальной политики в области развития с политикой и стратегией по обеспечению гендерного равенства, разрыв между теорией и практикой, низкая представленность женщин в руководящих органах, недостаточно эффективная защита и поощрение прав человека женщин, дискриминационные социально-культурная практика и представления и непрекращающееся насилие, которому подвергаются женщины. К числу институциональных препятствий относятся отсутствие политической воли и ресурсов, неадекватный учет гендерной проблематики, недостаточно эффективные механизмы мониторинга и отчетности и отсутствие координации и стратегических партнерских связей.

62. Полное и ускоренное осуществление Пекинской декларации и Платформы действий и итогового документа двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи требует принятия на вооружение всеобъемлющего многоотраслевого подхода с уделением особого внимания здравоохранению, образованию и занятости.

63. Комиссия по положению женщин может пожелать рекомендовать правительствам, международным организациям, в том числе Организации Объединенных Наций, гражданскому обществу и другим соответствующим заинтересованным сторонам принять следующие меры:

a) внедрять гендерную проблематику в национальные стратегии развития для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия, посредством, в частности, полного проведения в жизнь уже разработанных политики и стратегий в области гендерного равенства;

b) добиваться того, чтобы гендерная проблематика и положение Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин находили полное отражение во всех усилиях, направленных на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

c) повышать внимание к гендерной проблематике при разработке всех национальных планов и процессов и механизмов отчетности, в том числе при подготовке документов о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН) и докладов о достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

d) повышать понимание важности и наращивать возможности использования гендерной проблематики, добиваясь, в частности, применения гендерного анализа в качестве основы для разработки политики и программ во всех областях;

e) распространять и брать на вооружение новаторские методы учета гендерной проблематики, такие, как составление гендерного бюджета и обязательное проведение гендерного анализа при составлении планов и проведении обзоров, в частности в областях здравоохранения, образования и занятости;

f) создавать эффективные механизмы мониторинга, в том числе на основе получения, обработки и использования данных в разбивке по признаку пола и гендерной статистической информации и разработки и использования соответствующих показателей, включая показатели процесса;

g) разрабатывать стратегии, направленные на активизацию участия женщин в принятии решений во всех областях, в том числе в работе политических органов, хозяйственных учреждений, научных организаций и средств массовой информации, и на регулярной основе собирать и обрабатывать данные для отслеживания прогресса;

h) при выполнении обязательств по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в полной мере использовать Пекинскую декларацию и Платформу действий, которые развивают положения Конвенции;

i) внедрять целенаправленные меры по ликвидации насилия в отношении женщин во все национальные стратегии и политику в области развития, в частности в таких сферах, как образование, здравоохранение и занятость;

j) принимать меры, направленные на ликвидацию гендерных стереотипов и дискриминационных представлений и практики, в том числе в деятельности медицинских и образовательных учреждений и на рабочем месте;

k) разрабатывать стратегии, направленные на активизацию участия мужчин и подростков-мальчиков в обеспечении гендерного равенства и расширении прав и возможностей женщин посредством, в частности, пропаганды ответственного подхода к вопросам пола, предоставления родительского отпуска как женщине, так и мужчине и распределения семейных обязанностей, а также совместного ведения домашнего хозяйства;

l) обеспечивать достаточное финансирование гендерной политики и программ в области развития и национальных механизмов гендерного равенства путем мобилизации ресурсов на национальном, региональном и международном уровнях и составления гендерных бюджетов во всех секторальных областях;

m) добиваться более тесной координации и сотрудничества в работе всех национальных механизмов гендерного равенства, включая, в частности, женщин-министров, комиссии по вопросам гендерного равенства, уполномоченных по правам человека и гендерных координаторов в линейных министерствах, а также с женскими группами и сетями;

n) обеспечивать женщинам равный доступ и эффективное использование ими ИКТ через подготовку и развитие инфраструктуры, активнее вовлекать их в подготовку материалов и чаще выдвигать на управленческие и руководящие должности в нормативных или директивных органах, занимающихся вопросами ИКТ.

64. В областях образования, здравоохранения и занятости Комиссия по положению женщин может пожелать рекомендовать правительствам, международным организациям, включая Организацию Объединенных На-

ций, гражданскому обществу и другим соответствующим заинтересованным сторонам принять следующие меры:

Образование

a) потребовать от всех образовательных учреждений разработать политику, направленную на предотвращение насилия и жестокого обращения с девочками и женщинами и предусматривающую создание механизмов для рассмотрения жалоб, и следить за тем, насколько эффективна такая политика;

b) организовывать для преподавателей учебу по гендерным стереотипам и взаимодействовать с населением в устранении коренных причин неравенства и дискриминации;

c) добиваться устранения из учебных программ, методологий и преподавательской деятельности гендерных стереотипов, закрепляющих неравенство мужчин и женщин;

d) разрабатывать конкретные учебные программы и материалы по вопросам гендерного равенства, рассчитанное как на мальчиков, так и на девочек, на всех уровнях образования;

e) расширять доступ девочек и женщин к образованию и научно-технической подготовке, в том числе в области ИКТ;

Здравоохранение

f) внедрять гендерную проблематику и обеспечивать учет конкретных потребностей и приоритетов женщин в области здравоохранения, включая охрану их сексуального и репродуктивного здоровья, при проведении реформ в секторе здравоохранения;

g) разработать в секторе здравоохранения всеобъемлющие меры, направленные на борьбу с различными формами насилия, которому подвергаются женщины, в частности на то, чтобы переломить тенденцию, в соответствии с которой многие подвергшиеся насилию женщины отказываются обращаться за помощью;

h) использовать возможности служб по охране репродуктивного здоровья для налаживания работы с теми женщинами, которые подвергаются насилию в семье, в целях оказания им консультативной помощи и поддержки;

i) обеспечивать, чтобы в рамках медико-санитарного просвещения учитывались нужды и приоритеты женщин в течение всей их жизни, включая необходимость охраны их сексуального и репродуктивного здоровья;

j) разрабатывать стратегии, направленные на активизацию консультативной работы с женщинами и обеспечение их более активного участия, в том числе через национальные механизмы гендерного равенства и женские группы и сети, в планировании, проведении и мониторинге политики и программ в области здравоохранения с целью добиться того, чтобы приоритетам и потребностям женщин в области здравоохранения уделя-

лось повышенное внимание в течение всей их жизни, в частности в том, что касается охраны их сексуального и репродуктивного здоровья;

Занятость

к) принимать новые или укреплять уже действующие меры, направленные на создание условий для сочетания как мужчинами, так и женщинами семейных и профессиональных обязанностей;

л) создавать стимулы для внедрения инноваций на рабочем месте в целях достижения гендерного равенства, способствуя, например, принятию антидискриминационных мер, предоставлению женщинам и мужчинам права на родительский отпуск, расширению сети детских учреждений и разработке гендерных пенсионных планов;

м) искоренять сегрегацию по профессиональному признаку и устранять разрывы в оплате труда женщин и мужчин, в том числе расширять возможности женщин и девушек в плане получения работы в нетрадиционных для них секторах, в частности через техническое образование и профессиональную подготовку;

н) разрабатывать новые или укреплять действующие стратегии, направленные на выдвижение большего числа женщин на руководящие должности, и на регулярной основе собирать данные для отслеживания прогресса;

о) улучшать и разнообразить возможности для женщин-предпринимательниц, в том числе через расширение доступа к образованию и профессиональной подготовке, информации, кредиту и ИКТ.

Примечания

¹ Принята Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 2001/4.

² Report of the Expert Group Meeting: Enhancing participation of women in development through an enabling environment for achieving gender equality and the advancement of women, Bangkok, 8–11 November 2005 (<http://www.un.org/womenwatch/daw/egm/enabling-environment2005/index.html>).

³ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция I, приложение I, пункт 13.

⁴ Там же, пункт 19.

⁵ Там же, приложение II, пункт 10.

⁶ Резолюция S-23/2 Генеральной Ассамблеи, приложение, пункт 8.

⁷ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2005 год, Дополнение № 7 (E/2005/27)*, глава I, раздел A, пункт 1.

⁸ Резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи, пункт 12.

⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

¹⁰ Общая рекомендация 24, пункт 31(а) (см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 38 (A/54/38/Rev.1)*, часть I, глава I, раздел A).

- ¹¹ United Nations Millennium Project Task Force on Education and Gender Equality, *Taking Action: Achieving Gender Equality and Empowering Women* (London, Earthscan, 2005), p. 3.
- ¹² Ibid., p. 37 ff.
- ¹³ E/CN.6/2005/2 и Corr.1, пункт 149.
- ¹⁴ International Labour Organization (ILO), “Women, girls, HIV/AIDS and the world of work”, ILO AIDS Brief, December 2004, p. 4.
- ¹⁵ См., например, J. Jütting and C. Morrison, “Changing social institutions to improve the status of women in developing countries”, Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) Policy Brief, No. 27, 2005.
- ¹⁶ Millennium Project Task Force on Child Health and Maternal Health, *Who’s Got the Power? Transforming Health Systems for Women and Children* (London, Earthscan, 2005), p. 95 ff.
- ¹⁷ E/CN.6/2005/2 и Corr.1, paras. 77–81.
- ¹⁸ Сравните с С. Pinder, “Evaluation of DFID development assistance: gender equality and women’s empowerment, phase II thematic evaluation: enabling environment for growth and investment”, Department for International Development Working Paper 10, February 2005.
- ¹⁹ Jütting and Morrison, loc. cit., p. 6.
- ²⁰ Inter-Parliamentary Union (IPU), “Women in politics: 1945–2005”, information kit, Geneva. См. также: «Карта, посвященная участию женщин в политической жизни, 2005 год», подготовлена в сотрудничестве МПС и Отделом по улучшению положения женщин; и IPU, “The participation of women and men in decision-making: the parliamentary dimension”, справочный документ, подготовленный МПС для совещания группы экспертов на тему «Равное участие мужчин и женщин в процессах принятия решений, с уделением особого внимания участию и лидерству в политической жизни», Аддис-Абеба, 24–27 октября 2005 года (EGM/EPWD/2005/BP.1).
- ²¹ Участие женщин в процессе принятия решений более всесторонне отражено в докладе Генерального секретаря Комиссии на ее пятидесятой сессии, озаглавленном «Равное участие женщин и мужчин в процессах принятия решений на всех уровнях» (E/CN.6/2006/13).
- ²² См. также заявление Комитета по случаю двадцать пятой годовщины принятия Конвенции (CEDAW/C/2005/I/4, annex III).
- ²³ *Who’s Got the Power ...*, p. 33 ff.
- ²⁴ *Taking Action ...*, p. 4 ff.
- ²⁵ Ibid., p. 111 ff.
- ²⁶ См. общую рекомендацию 19 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 38 (A/47/38)*, глава I).
- ²⁷ Перед Всемирным саммитом 2005 года Отдел по улучшению положения женщин провел 6 и 7 сентября 2005 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций консультацию на тему «Активизация усилий по борьбе с насилием в отношении женщин», чтобы подчеркнуть взаимосвязь между проблемой насилия в отношении женщин и достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и определить основные вопросы, которые должны быть рассмотрены в углубленном исследовании Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении женщин. См. http://www.un.org/womenwatch/daw/vaw/consultation_galvanizing.htm.
- ²⁸ World Health Organization, *WHO Multi-country Study on Women’s Health and Domestic Violence against Women: Initial Results on Prevalence, Health Outcomes, and Women’s Responses* (Geneva, WHO, 2005).

- ²⁹ *Who's Got the Power ...*, p. 39 ff.
- ³⁰ *Ibid.*, p. 107 ff.
- ³¹ United Nations Research Institute for Social Development (UNRISD), *Gender Equality: Striving for Justice in an Unequal World* (United Nations publication, Sales No. E.05.III.Y.1), p. 67 ff.
- ³² United Nations Development Fund for Women (UNIFEM), *Progress of the World's Women 2005: Women, Work and Poverty* (New York, 2005), p. 6 ff.
- ³³ ILO, *Breaking through the Glass Ceiling: Women in Management* (Geneva, ILO, 2004).
- ³⁴ См. резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности; и *Women, Peace and Security* (United Nations publication Sales No. E.03.IV.1).
- ³⁵ В докладе Генерального секретаря о принятых мерах и прогрессе, достигнутом в ходе реализации решений и осуществления последующей деятельности по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи: обзор прогресса в деле учета гендерной проблематики в разработке, осуществлении и оценке национальной политики и программ (E/CN.6/2006/2), приводятся иллюстрирующие примеры мер по обеспечению учета гендерной проблематики в областях образования, здравоохранения, занятости и принятия решений.
- ³⁶ UNDP, *En Route to Equality: A Gender Review of National MDG Reports* (New York, UNDP, 2005), p. 16.
- ³⁷ См. D. Budlender, "The South African Women's Budget Initiative" (New York, UNDP, 1998).
- ³⁸ См., например, в Объединенной Республике Танзания M. Fleshman, "Gender budgets seek more equity", *Africa Recovery*, vol. 16, No. 1 (April 2002), p. 4.
- ³⁹ UNIFEM, "Gender responsive budgets: programme results (2001–2004)" (New York, UNIFEM, 2005), p. 4.
- ⁴⁰ *Taking Action ...*, p. 104 ff.
- ⁴¹ *Gender Equality: Striving for Justice ...*, p.105.
- ⁴² *Taking Action ...*, p. 105 ff.
- ⁴³ См. IPU, "Women in politics ..."; and "The participation of women and men in decision-making ...".
- ⁴⁴ IPU, "Women in politics ...".
- ⁴⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 38 (A/59/38), часть 1, приложение 1.*
- ⁴⁶ UNFPA, *It Takes 2: Partnering with Men in Reproductive and Sexual Health* (New York, UNFPA, 2003), pp. 24–28.
- ⁴⁷ *Taking Action ...*, p. 139 ff.
- ⁴⁸ Отдел по улучшению положения женщин, издание "Women 2000 and beyond: gender equality and empowerment of women through ICT", September 2005.